

Genel Hüküm ve Koşullar Profesyonel Danışmanlık



1. Sözleşme Tarafları

- 1.1. Bu Koşullar anlamında "EPLAN", ilgili sipariş onayında adlandırılan ve bunu esas olarak Sözleşme Tarafı ile bir sözleşme ilişkisi kuran EPLAN Şirkettir.
- 1.2. Bu Koşullar anlamında "Sözleşme Tarafı", sipariş onayında EPLAN'ın sözleşme tarafı olarak adlandırılan veya kullanıcı olarak EPLAN bulut platformunda kayıtlı olan kişi, şirket, tacir, özel veya kamu hukuku tüzel kişisi veya kamu hukuku özel varlığıdır.
- 1.3. Bu sözleşme koşulları anlamında "bağlı şirketler", a) başka bir şirketteki hisselerin çoğunluğunu veya oy haklarının çoğunluğunu elinde bulunduran (çoğunluk hisseleri) ve bu çoğunluk hisseleri başka bir şirkete ait olan veya b) başka bir şirket üzerinde doğrudan veya dolaylı olarak kontrol edici bir etki uygulayabilen (kontrol ilişkisi) ve bu tür bir kontrol ilişkisine tabi olan veya c) ortak yönetim altında yönetilen veya başka şekilde birbirine bağımlı olan, hukuken bağımsız şirketlerdir.

2. Sözleşmenin Konusu, Sözleşmenin Yapılması

- 2.1. Bu Profesyonel Danışmanlık için Genel Hüküm ve Koşullar (bundan böyle "GHK" olarak anılacaktır) Sözleşme Tarafı'nın danışmanlık hizmetleri için EPLAN kullanımı için geçerlidir. Bu GHK münhasıran geçerlidir. Sözleşme Tarafı'nın Genel Hüküm ve Koşulları geçerli olmayacak ve burada açıkça hariç tutulacaktır. Sözleşme Tarafı'nın Genel Hüküm ve Koşulları, EPLAN bunları açıkça reddetmemiş olsa bile, sözleşmenin bir parçası olmayacaktır.
- 2.2. EPLAN tarafından yapılan tüm teklifler değiştirilebilir ve bağlayıcı değildir. Bu aynı zamanda, EPLAN'ın Sözleşme Tarafına güncel geçerli fiyatlarla ürün açıklamaları sağlaması durumunda da geçerlidir. Sözleşme Tarafı tarafından verilen bir sipariş, bu GHK'nın dahil olduğu bir danışmanlık sözleşmesinin akdedilmesi için EPLAN'a yönelik bir teklif teşkil eder. Sözleşme Tarafı tarafından sunulan tüm teklifler, EPLAN'ın müteakip kabulüne tabidir. Bir teklifin sunulması en azından elektronik ortamda (e-posta, web sitesi üzerinden rezervasyon) yapılır. EPLAN, teklifi yalnızca geçerli bir şekilde kabul eder ve sözleşme, yalnızca EPLAN'ın teklifi Sözleşme Tarafına kabul ettiğini teyit etmesi halinde sağlanır. Teyit ile birlikte, teyit edilen siparişin konusuna bağlı olarak EPLAN ile Sözleşme Tarafı arasında bir hizmet sözleşmesi veya bir iş sözleşmesi imzalanır.
- 2.3. Sözleşmeye dayalı hizmetler, Sözleşme Tarafına sağlanan tavsiye ve desteği teşkil eder. EPLAN, kendi sorumluluğundaki hizmetleri sağlayacaktır; Sözleşme Tarafı'nın kendisi, bu amaçla Sözleşme Tarafınca amaçlanan ve elde edilen sonuçlardan (bundan böyle ayrı ayrı "sözleşmeli hizmetler" olarak anılacaktır) sorumlu olmaya devam edecektir. Teklifte belirtilen süre ve malzemelere dayalı iş ve işçilik hizmetleri ve hizmetleri için tahmini fiyatlar bağlayıcı değildir. Bir tahminin altında yatan şart koşulan miktarlar, EPLAN'ın deneyimine dayalı olarak tahmin edilen hizmet kapsamının bir değerlendirmesine dayanır ve bilgisi dahilinde en iyi şekilde hazırlanır.

3. Bir İş Sözleşmesi Kapsamındaki Danışmanlık Hizmetlerine İlişkin Hükümler

- 3.1. Sözleşmeli iş hizmetleri durumunda, EPLAN, hizmetlerin sağlanmasının yanı sıra elde edilen sonuçların (bundan böyle ayrı ayrı "sözleşmeli iş hizmetleri" olarak anılacaktır) kontrolünden, yönetiminden ve izlenmesinden sorumlu olacaktır.
- 3.2. EPLAN, hizmetleri sağlarken (bundan böyle "hizmetlerin sağlanması" olarak anılacaktır), Sözleşme Tarafı'nın hizmet türünden kaynaklanan işbirliği için gerekli yükümlülükleri, özellikle bu GHK'nın 3. Bölümünde atıfta bulunulan yükümlülükleri yerine getirmesine bağlıdır. Sözleşme Tarafı'nın bu işbirliği yükümlülüklerini yerine getirmemesi veya bunları yeterince yerine getirmemesi veya geç kalması ve bunun sonucunda gecikmeler ve/veya zararlar meydana gelmesi durumunda, EPLAN bu tür zararlardan veya bunlardan kaynaklanan herhangi bir dolaylı zarardan sorumlu olmayacaktır ve kararlaştırılan süreler, en azından, Sözleşme Tarafı'nın işbirliği yükümlülüklerini yerine getirmemesinden veya bunları yeterince yerine getirmemesinden kaynaklanan gecikme süresi kadar ertelenebilir. Sözleşme Tarafı'nın katılım hizmetlerini vade tarihine kadar yerine getirmemesi nedeniyle ek maliyetler ortaya çıkarsa, EPLAN bunları - yasalardan doğan diğer haklara hâlel gelmeksizin - olağan hüküm ve koşullarında fatura edebilir.
- 3.3. Sözleşmeye dayalı iş hizmetleri söz konusu olduğunda, özellikle uyarlama programlaması, özelleştirme veya benzeri durumlarda, Sözleşme Tarafı ile EPLAN arasında ortak biçimde bir "Hizmetlerin Tanımı" hazırlanır ve kaydedilir. Bu "Hizmetlerin Tanımı", sözleşmeli iş hizmetinin türüne bağlı olarak hizmetlerin sırasında ve/veya öncesinde hizmetlerin tarifi, gereksinimler şartnamesi, şartname veya benzer türde başka tanımlamalar şeklinde olur.
- 3.4. Sözleşmeye dayalı iş hizmetleri durumunda, EPLAN, son tarihte - mutabık kalınırsa - hizmetlerin yerine getirildiğini Sözleşme tarafına kanıtlar ve hizmet tarifisiyle ve/veya sözleşmeyle uyumlu olarak fonksiyonel bir test veya deneme çalıştırması yapılarak bir kabul sağlanır. Burada temel prosedürde aşağıdaki gibi olacaktır.
 - a) Kabulün sonucu, EPLAN ve Sözleşme Tarafı tarafından ortaklaşa hazırlanacak ve imzalanacak ve Sözleşme Tarafınca sınıflandırılan kusurları içeren bir kusur listesini de içeren bir protokole kaydedilecektir; bu, kusurların olmaması durumunda da geçerli olacaktır.
 - b) Sözleşme Tarafı kabulü gecikmeksizin gerçekleştirmezse, EPLAN Sözleşme Tarafına kabul için yazılı olarak bildirilecek şekilde en az bir (1) haftalık makul bir son tarih belirleyebilir. Sözleşme Tarafı, son teslim tarihinin belirlenmesi konusunda yazılı olarak açıkça bilgilendirildiyse ve belirlenen kabul süresinin sona ermesine kadar kabulü engelleyen herhangi bir kusur hakkında yazılı bir bildirimde bulunmadıysa, kabul, bu sürenin sona ermesinden sonra dolaylı olarak beyan edilmiş sayılır. Eğer Sözleşme Tarafı malları ve hizmetleri, üretime dönük biçimde yani test amacı haricinde kullanıyorsa, üretime dönük koşullar altında bir deneme çalıştırmasının kabul prosedürünün açık olarak üzerinde anlaşılacak bir parçası olması durumu hariç, kabul yine sağlamış sayılır.
 - c) Önemsiz kusurlar, yani ürünün işlevselliğini etkilemeyen kategori 2 ve 3'teki kusurlar, Sözleşme Tarafına kabulü reddetme hakkı vermez. Bu kategori 2 ve 3'teki kusurlar, sözleşme tarafları tarafından ortaklaşa oluşturulacak bir programa göre düzeltilecektir.

- d) EPLAN'ın borçlu olduğu hizmet, ayrı olarak kabul edilebilecek bağımsız alt sistemlere bölünebilirse, Sözleşme Tarafı, kabul etme kabiliyetine sahipse bunları kabul etmekle yükümlü olacaktır. Sözleşme Tarafınca verimli olarak kullanılan bileşenler veya kısmi sonuçlar kabul edilmiş sayılacaktır.
- e) Bu prosedür, bir kabul testinin etkisine sahip olması amaçlanmasa bile, bir kabul testi yerine sürümler veya fonksiyonel testler sağlanmışsa, gerekli değişiklikler yapılarak uygulanacaktır.

3.5. Kabul ile ilgili kusurların sınıflandırılması aşağıdaki şekilde gerçekleşir:

- **Category 1:** Yazılım kullanılamaz. Hata, organizasyonel veya diğer araçlar kullanılarak ekonomik olarak uygulanabilir bir şekilde ortadan kaldırılamaz.
- **Category 2:** Yazılımın kullanımı, kullanılamayacağı ölçüde etkilenmez. Hata, organizasyonel veya diğer araçlar kullanılarak ekonomik olarak uygulanabilir bir şekilde engellenebilir.
- **Category 3:** İşlevsellik ve kullanılabilirlik üzerinde önemli bir etkisi yoktur. Yazılımın kullanımı sınırlı değildir veya yalnızca marjinal olarak sınırlandırılmıştır.

4. Abonelik Danışmanlığı

- 4.1. Sözleşme Tarafı, abonelik danışmanlık hizmetleri sipariş edebilir. EPLAN, kendi sorumluluğu altında abonelik danışmanlığı hizmetleri sunmaktadır. Bu süreçte Sözleşme Tarafı'nın aradığı ve elde ettiği sonuçlardan Sözleşme Tarafı'nın kendisi sorumlu olmaya devam eder.
- 4.2. Sözleşme Tarafı, abonelik danışmanlığı kapsamında, belirli bir hizmet koşulunu belirli bir süre için hizmet sözleşmesi temelinde sipariş etme ve çağırma seçeneğine sahiptir. Hizmet birliğinin çağırısı, ilgili belirtilen süre (örn. sözleşme süresi) içinde gerçekleşmelidir. Sözleşme Tarafı, hizmet birliğinin programlanmasından ve çağırılmasından sorumludur. Sözleşme süresi içinde çağırılmayan hizmet koşulları, ilgili sözleşme süresinin sonunda sona erer ve uzatılmış bir sözleşme süresine devredilemez.
- 4.3. Sözleşme ilişkisi, sipariş onayında belirtilen sözleşmenin başlangıcında başlayacak ve belirsiz bir süre için sonuçlandırılacaktır. Hizmet koşulu her zaman on iki aylık bir süreyi ifade eder. Sözleşme yıl içinde yapılırsa, ilk yıla ait hizmet şartı, yılın kalan dönemine indirilir.
- 4.4. Sözleşme ilişkisi, on iki aylık bir temel sürenin ardından ilk kez, son ayın sonuna üç ay önceden haber vermek suretiyle, sözleşmeyi yapan taraf tarafından feshedilebilir. Fesih bildirim verilmese, sözleşme süresi, ilgili uzatma süresinin bitiminden en geç üç ay önce fesih bildirim yapıldığı kadar her durumda (uzatma süresi) on iki ay daha uzatılır.
- 4.5. Aksi kararlaştırılmadıkça, abonelik danışmanlık hizmetlerinin ücreti, sözleşmenin akdedilmesinin başlangıcında ve her uzatma döneminin başında derhal ödenecektir.

5. Sözleşme Tarafının İşbirliği Yükümlülükleri

- 5.1. Sözleşme Tarafı, EPLAN tarafından sağlanacak hizmetlerle ilgili olarak gerekli donanım ve yazılım ortamından münhasıran ve münhasıran sorumludur. Bu, özellikle sistem gereksinimleri ve EPLAN tarafından sağlanan yazılımın Sözleşme Tarafının çalışanları ve temsilcileri tarafından ele alınması için geçerlidir. Sözleşme Tarafı, EPLAN ürünlerinden kaynaklanan herhangi bir ek yükü de göz önünde bulundurarak, işlevsel, yeterince boyutlandırılmış bir donanım ve yazılım ortamının kurulmasını sağlayacaktır.
- 5.2. Sözleşme Tarafı, yazılımın kurulumu ve çalıştırılması için EPLAN tarafından verilen talimatlara ve minimum gereksinimlere uyacaktır.
- 5.3. Sözleşme Tarafı, gerekli olduğu ölçüde - ücretsiz ve gerekli ölçüde - tesislere, tesislere erişimin yanı sıra gerekli donanım ve yazılıma, veri ve telekomünikasyon tesislerine ve uygulanabilirse personele erişim sağlayacaktır, böylece EPLAN Danışmanlık hizmetlerini sözleşmeye uygun olarak gerçekleştirebilir.
- 5.4. EPLAN'ın herhangi bir hatayı mümkün olan en iyi ve en hızlı şekilde düzeltmesini sağlamak için, Sözleşme Tarafı, sorun giderme ve hata düzeltme kapsamında EPLAN'ın EPLAN tarafından sağlanan hizmetlere, özellikle yazılıma ve bunların parçalarına erişmesine izin verecektir.
- 5.5. EPLAN, yukarıda belirtilen amaç için Sözleşme Tarafı'nın ekipmanına erişmeden önce, Sözleşme Tarafı ilgili verileri (ör. proje dosyaları) yedekleyecektir.

6. Hizmet Kapsamındaki Değişiklikler

- 6.1. Sözleşme Tarafılardan her biri, mutabık kalınan hizmet kapsamında yapılacak değişiklikleri diğer Sözleşme Tarafıtan yazılı olarak talep edebilir. Değişiklik talebinin alınmasının ardından, alıcı, değişikliğin uygun olup olmadığını ve hangi koşullar altında mümkün olduğunu belirlemek için değişikliği gözden geçirecek ve uygun olduğu durumlarda, bunun nedenlerini belirterek, kabul veya reddini başvuru sahibine derhal bildirecektir.
- 6.2. Sözleşme Tarafı'nın bir değişiklik talebinin kapsamlı bir inceleme gerektirmesi halinde, EPLAN, inceleme başlamadan önce Sözleşme Tarafı bu konuda bilgilendirecektir. Sözleşme Tarafı, EPLAN tarafından yapılan denetimi kabul ederse, EPLAN, Sözleşme Tarafı'nın önceden yazılı onayını aldıktan sonra denetim için gereken zaman ve çabayı Sözleşme Tarafına fatura edecektir.
- 6.3. Mutabık kalınan hizmet kapsamındaki değişiklikler, ancak ilgili değişiklik sözleşmesinin imzalanmasından sonra bu sözleşme şartlarının altında yatan ilkelere uygun olarak geçerli olacaktır. O zamana kadar EPLAN, mevcut sözleşme temelinde çalışmaya devam etme hakkına ve yükümlülüğüne sahip olacaktır.

7. Proje Yöneticisi

Sözleşme Tarafı, gerekli bilgileri EPLAN'a kısa sürede sağlamaktan, kararlar almaktan veya bunların gerçekleştirilmesini sağlamaktan sorumlu bir kişiyi atayacaktır. EPLAN ayrıca gerekli uzmanlığa sahip, yeterli bilgiyi sağlayabilen ve kısa sürede kararlar alabilen bir proje yöneticisi atar.

8. Mülkiyet, Telif ve Kullanım Hakları

Sözleşmede başkaca bir düzenleme yapılmamışsa, Sözleşme Tarafına sözleşmeye konu hizmetlerden gayri kabili rücu, mekânsal olarak sınırsız, münhasır olmayan ve devredilemez bir kullanım hakkı sınırsız bir süre için verilecektir. Kullanım haklarının verilmesi, EPLAN'ın bu sözleşme ilişkisi kapsamında hak sahibi olduğu tüm ücret taleplerinin tam olarak sağlanmasına bağlıdır. Tüm mülkiyet hakları, telif hakları ve diğer kullanım hakları, Sözleşme Tarafı ile aksi kararlaştırılmadıkça EPLAN'da kalır.

9. Sorumluluk

- 9.1. EPLAN, kanunlarda kusursuz sorumluluk öngörülmedikçe yalnızca kusuru bulunduğu takdirde sorumlu olacaktır.
- 9.2. EPLAN kast ve ağır ihmalden limitsiz olarak sorumludur.
- 9.3. Madde 9.2'nin altında kalan bir kusur derecesi durumunda (hafif ihmal), EPLAN;
 - a) hayat, vücut veya sağlığa zarar gelmesi durumunda sınırsız sorumlu olacaktır;
 - b) temel bir sözleşme yükümlülüğünün ihlalden kaynaklanan diğer zararlar için tipik olarak meydana gelen öngörülebilir tazminatla sınırlı sorumlu olacaktır. Temel yükümlülük, yerine getirilmesi ilk etapta sözleşmenin uygun şekilde ifa edilmesini ve sürdürülmesini mümkün kılan ve diğer Sözleşme Tarafının haklı olarak dayandığı yükümlülüktür.
- 9.4. Bölüm 9.3'e ek olarak, EPLAN münhasıran doğrudan maddi hasardan ilgili sipariş tutarına kadar sorumlu olacaktır, bu durumda bir takvim yılı içindeki tüm zarar verici olayların tamamı için sorumluluk 100.000 TRY ile sınırlı olacaktır. Mali kayıp ve her türlü dolaylı hasar, özellikle kar kaybı, üretim kaybından kaynaklanan hasar ve üçüncü şahısların uğradığı zararlar için sorumluluk kabul edilmez.

10. Üçüncü Şahıslara Ait Malzemeler

Sözleşme Tarafı, sözleşme kapsamında kendisi tarafından EPLAN'a sağlanan tüm materyallerin, EPLAN tarafından işlenmesini engelleyen üçüncü tarafların haklarından muaf olduğunu EPLAN'a garanti eder. Sözleşme Tarafı, EPLAN'ın veya alt yüklenicilerinin herhangi bir kasıt veya ağır ihmali olmadığı sürece, üçüncü tarafların bundan doğabilecek tüm iddialarına karşı EPLAN'ı tazmin edecektir.

11. Kapanış Hükümleri

- 11.1. EPLAN, kendi takdirine bağlı olarak ve Sözleşme Tarafın meşru menfaatlerini göz önünde bulundurarak, kendisi tarafından seçilen taşeronlarla hizmet verebilir. EPLAN kendi hizmetleri gibi bu alt yüklenicilerin hizmetlerinden de sorumludur.
- 11.2. Bu GHK'da ve/veya ilgili sözleşmede yapılacak değişiklikler ve ilaveler, yazılı olarak yapılır (faks ve e-posta dahil) ve bu şekilde açıkça işaretlenmelidir. Bu, bu maddede yapılacak herhangi bir değişiklik için de geçerlidir. Herhangi bir sözlü yan anlaşma yapılmamıştır.

- 11.3. Bu Hüküm ve Koşullar, Türkiye Cumhuriyeti yasalarına tabi olacak ve bu yasalara göre yorumlanacaktır, 11 Nisan 1980 tarihli Milletlerarası Mal Satımı Sözleşmeleri Hakkında BM Antlaşması (Viyana CISG Sözleşmesi) hariç tutulacaktır.
- 11.4. Sözleşme Tarafı bir tacir, kamu hukukuna göre bir tüzel kişilik veya kamu hukukuna göre özel bir fon ise, bu sözleşmeden kaynaklanan ve bu sözleşmeyle bağlantılı tüm ihtilaflar için münhasır yargı yeri EPLAN'ın kayıtlı adresinin bulunduğu yer olacaktır. EPLAN'ın bir dava açması durumunda, EPLAN, Sözleşme Taraf'ın işyerinin bulunduğu yerde de Sözleşme Taraf'a karşı dava açma hakkına sahiptir.

Ocak 2022 itibariyle